

32001R0602

L 89/16

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

29.3.2001

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI Nru 602/2001

tat-28 ta' Marzu 2001

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1501/95 dwar il-kondizzjonijiet ta' hlas ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni fuq prodotti li jaqghu taht il-kodicijiet NM 1001 90, 1101, 1102 u ex 2302

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqafil-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċereali⁽¹⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1666/2000⁽²⁾, u partikolarment bl-Artikolu 13 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 tal-15 ta' April 1999 li jippreskrivi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet għall-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli⁽³⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 90/2001⁽⁴⁾, jippreskrivi li, meta rifużjoni differenzjata tapplika għal pajjiż terz, dritt għar-rifużjoni jinkiseb ma' l-importazzjoni f'dak il-pajjiż terz. L-Artikoli 14, 15 u 16 ta' dak ir-Regolament jistabbilixxu l-kondizzjonijiet dwar hlas tar-rifużjoni meta rifużjoni differenzjata tapplika u b'mod partikolari d-dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati biex jagħtu prova tal-wasla tal-prodott fid-destinazzjoni.
- (2) Meta rifużjoni separata tkun tapplika, l-Artikolu 18(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 800/1999 jippreskrivi li parti mir-rifużjoni, ikkalkolata bl-inqas rata ta' rifużjoni, għandha tithallas ma' l-applikazzjoni ta' l-esportatur darba li tinghata prova li l-prodott telaq mit-territorju doganali tal-Komunità.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2851/2000⁽⁵⁾ jistabbilixxi ċerti konċessjonijiet fil-forma ta' kwoti ta' tariffi tal-Komunità għal ċerti prodotti agrikoli u jagħmel disposizzjoni għal aġġustament, bhala miżura awtonoma u transitorja, ta' ċerti konċessjonijiet agrikoli kif hemm ipprovdut dwarhom fil-Ftehim ta' l-Ewropa mar-Repubblika tal-Polonja. Wahda minn dawk il-konċessjonijiet hija t-nehhija ta' rifużjonijiet għal qamh komuni, dqiq u nuhhala esportati għall-Polonja.

- (4) L-Artikolu 7a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1162/95 tat-23 ta' Mejju 1995 li jistabbilixxi regoli speċjali ddettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u esportazzjoni ta' ċereali u ross⁽⁶⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 409/2001⁽⁷⁾, jistabbilixxi li l-operaturi għandhom jipprezentaw lill-awtoritajiet kompetenti meta jimportaw fil-Polonja ċerti prodotti li jaqghu taht il-kodicijiet NM 1001 90, 1101, 1102 u ex 2302 kopji ċertifikati tal-liċenzja ta' l-esportazzjoni u tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni relevanti. Il-liċenzja ta' esportazzjoni tinkludi informazzjoni speċifika li tigarantixxi li ebda rifużjoni fuq esportazzjoni ma tkun inghatat fuq il-prodotti rrelatati. L-awtoritajiet Pollakki hađu r-responsabbiltà li jassiguraw konformità ma' l-Artikolu 7a tar-Regolament (KE) Nru 1162/95.

- (5) Għandha għalhekk tittiehed konsiderazzjoni ta' dawk l-arrangamenti speċjali, li dahlu fis-sehh fl-1 ta' Marzu 2001, meta japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq tar-Regolament (KE) Nru 800/1999 hekk li ma jimponux spejjeż bla bżonn fuq esportaturi fil-kummerċ ma' pajjiżi terzi. Għal dan l-ghan, m'għandha tittiehed l-ebda konsiderazzjoni għall-fatt li ebda rifużjoni ma tkun stabbilita għad-destinazzjoni kkonċernata meta tiġi stabbilita l-anqas rata ta' rifużjoni.
- (6) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1501/95⁽⁸⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 2513/98⁽⁹⁾, jistabbilixxi ċerti regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1766/92 fuq l-ghoti ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni ta' ċereali u l-miżuri li għandhom jittiehdu fil-każ ta' disturb fil-funzjonament tas-suq taċ-ċereali u għandu għalhekk ikun emendat biex idahhal id-derogi meħtieġa għar-Regolament (KE) Nru 800/1999.
- (7) Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh minnufih.
- (8) Il-miżuri li hemm ipprovdut dwarhom f'dan ir-Regolament huma skond il-fehma tal-Kumitat ta' Amministrazzjoni għaċ-Ċereali,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

L-Artikolu 13a li ġej huwa miżjud mar-Regolament (KE) Nru 1501/95:

⁽¹⁾ ĠU L 181, ta' l-1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 193, tad-29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 102, tas-17.4.1999, p. 11.

⁽⁴⁾ ĠU L 14, tat-18.1.2001, p. 22.

⁽⁵⁾ ĠU L 332, tat-28.12.2000, p. 7.

⁽⁶⁾ ĠU L 117, ta' l-24.5.1995, p. 2.

⁽⁷⁾ ĠU L 60, ta' l-1.3.2001, p. 27.

⁽⁸⁾ ĠU L 147, tat-30.6.1995, p. 7.

⁽⁹⁾ ĠU L 313, tal-21.11.1998, p. 16.

"L-Artikolu 13a

1. Fejn id-differenzjar tar-rifużjoni huwa r-rizultat biss ta' rifużjoni li ma tkunx ġiet stabbilita għall-Polonja, u minkejja l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 800/1999, prova li l-formalitajiet doganali għall-importazzjoni jkunu tlestew ma tkunx meħtieġa għall-hlas tar-rifużjoni għal prodotti skond il-kodicijiet NM 1001 90, 1101, 1102 u ex 2302.

2. Il-fatt li rifużjoni ma ġietx stabbilita għall-esportazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taht il-kodicijiet NM 1001 90, 1101, 1102 u ex 2302 għall-Polonja m'għandux jiġi kkunsidrat meta qed tiġi stabbilita l-anqas rata ta' rifużjoni fis-sens ta' l-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 800/1999."

L-Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għandu japplika għad-dikjarazzjonijiet ta' esportazzjoni aċċettati mill-1 ta' Marzu 2001.

Dan ir-Regolament għandu jkun obligatorju fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-28 ta' Marzu 2001.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni
